



ЯПОНИЯ С ВАМИ

БЮЛЛЕТЕНЬ ПОСОЛЬСТВА ЯПОНИИ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ



Редакция: Отдел информации и культуры Посольства Японии в Кыргызской Республике
тел: 0312 300050/51, факс: 0312 300052, e-mail: culture-japan@be.mofa.go.jp «ЯПОНИЯ С ВАМИ» выходит 4 раза в год

Праздник Фонарей – «ОБОН»

Традиция почитания усопших существует во всем мире и у каждого народа она сопровождается разными ритуалами и обычаями.

В Японии поминовение усопших называется Обон, и ежегодно отмечается в середине августа. Считается, что в это время года души усопших возвращаются из потустороннего мира, чтобы навестить своих родных. Поэтому многие японцы возвращаются в свои родные края, посещают кладбища, украшают их цветами, зажигают свечи, отдавая дань ушедшим родственникам.

Согласно традиции с наступлением темноты в каждом доме зажигаются свечи и фонари, указывающие путь домой. В связи с чем называется Обон и праздником фонарей. Также в домах устанавливаются алтари с посмертным именем усопшего, а под ним подношения из овощей и фруктов. Главными атрибутами Обон являются самодельные фигурки буйвола из баклажана и лошади из огурца, которые служат транспортом для перемещения усопших, и занимают почетное место в алтаре. Существует поверье, что стремительный огуречный скакун поможет усопшему вернуться в земной дом быстро, а буйвол из баклажана неторопливо увезёт погостивших на земле в иной мир.

Кроме того, в эти дни города украшаются цветами и бумажными фонарями, в храмах читаются молитвы, а по улицам проходят парады танцоров «Обон-одори» и барабанщиков, посвященные успокоению души усопших.

Празднование длится 3 дня и заканчивается оно торжественным Торо Нагаси – красочные бумажные фонари со свечами пускаются по реке или морю, освещая дорогу душам в царство умерших.



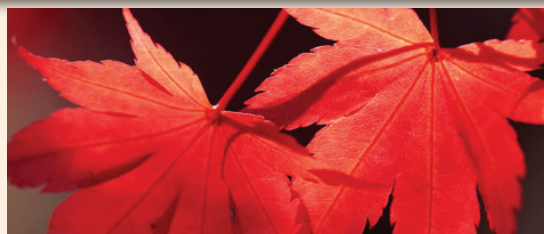
Любование осенней листвой Момидзи-Коё



一枚の紅葉且つ散る静かさ
高浜 虚子

Упал на землю
Красный кленовый лист
Вокруг тишина

Такахама Кёси



Осенью в Японии начинается сезон Момидзи. Это природное явление, которому народ Японии придает особое значение – любование осенней листвой, когда листья приобретают насыщенные желтые, оранжевые, красные и коричневые цвета.

А само слово момидзи означает красный клён, который считается самым красивым деревом в Японии. На холмах и горах наступает игра цветов, поэтому многие японцы стараются посетить известные парки, горы, территории храмов, горячие источники, а также участвуют в момидзи фестивале с танцами, пениями, едой и развлечениями.

Обучение в Японии

Ознакомление с образовательными программами Правительства Японии (Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии Японии)

1. Студент (Гакубусэй)

Образование: Кандидат должен иметь аттестат об одиннадцатилетнем образовании.

Обучение будет проходить на японском языке (возраст от 17 до 22 лет).

Обязательные экзамены для сдачи при поступлении в ВУЗ:

1. Японский язык 2. Английский язык 3. Математика

Дополнительные экзамены: Физика, Химия, Биология в зависимости от выбора специальности.

Японский язык: Кандидат должен быть готовым к дальнейшему изучению японского языка.

Срок обучения: 5 лет (7 лет для изучающих медицину, стоматологию, ветеринарию и фармакологию).

(Срок обучения включает в себя 1 год подготовительного курса изучения японского языка).

2. Студент колледжа профессионального обучения (Сэнсюсэй)

Образование: Кандидат должен иметь аттестат об одиннадцатилетнем образовании на момент начала стажировки (возраст от 17 до 22 лет).

Обязательные экзамены для сдачи при поступлении в ВУЗ:

1. Японский язык 2. Английский язык 3. Математика

Дополнительные экзамены: Физика, Химия, Биология в зависимости от выбора специальности.

Японский язык: Кандидат должен быть готовым к дальнейшему изучению японского языка.

Срок обучения: 3 года (включая 1 год подготовительного курса изучения японского языка).

3. Студент технического колледжа (Косэнсэй)

Образование: Кандидат должен иметь аттестат об одиннадцатилетнем образовании на момент начала стажировки (возраст от 17 до 22 лет).

Область обучения: Технология таких, как инженерия, строительство и судоходство.

Обязательные экзамены для сдачи при поступлении в ВУЗ:

1. Японский язык 2. Английский язык 3. Математика

Дополнительные экзамены: Физика, Химия, Биология в зависимости от выбора специальности.

Японский язык: Кандидат должен быть готовым к дальнейшему изучению японского языка.

Срок обучения: 4 года (включая 1 год подготовительного курса изучения японского языка).

Сроки проведения конкурсного отбора и поездки в Японию

1. Студент (Гакубусэй)	• Подачи заявки: май-июнь
2. Студент колледжа профессионального обучения (Сэнсюсэй)	• Письменный экзамен и собеседование: июль
3. Студент технического колледжа (Косэнсэй)	• Объявление результатов: декабрь
	• Вылет в Японию: апрель

4. Стажер исследователь (Кэнкюсэй)

Для желающих обучаться в качестве стажера-исследователя 2 года.

1. Для зачисленных в магистратуру (master's course), докторантуру (doctoral course) японского вуза или на специальный курс - professional graduate course предусмотрено получение степени.

2. Для слушателя лекций получение степени не предусмотрено.

Образование: Кандидат должен иметь диплом высшего образования.

Область обучения: Предмет предполагаемого исследования.

Японский язык: Кандидат должен быть готовым к дальнейшему изучению японского языка.

Сроки проведения конкурсного отбора и поездки в Японию

4. Стажер исследователь (Кэнкюсэй)	Первый этап • Подачи заявки: май-июнь • Письменный экзамен и собеседование: июль Второй этап • Получение письма от университетов: август • Объявление результатов: после декабря Третий этап • Вылет в Японию: апрель (или осень в некоторых университетах)
------------------------------------	--

5. Студент: Японский язык, японская культура (Никкэнсэй)

Образование: На момент отъезда в Японию кандидат должен являться студентом не выпускного курса ВУЗа и специализироваться на изучении японского языка или японской культуры, а по возвращении на родину продолжить обучение в ВУЗе.

Японский язык: Кандидат должен обладать знанием японского языка в степени, достаточной для прохождения обучения на японском языке.

Срок обучения: 1 год или менее (в зависимости от программы университета).

6. Программа для молодых преподавателей (Кёкэнсэй)

Образование: Кандидат должен являться выпускником ВУЗа или педагогического училища (колледжа), иметь опыт преподавательской деятельности в начальной или средней школе, или других учебных заведениях не менее 5-ти лет.

Японский язык: Кандидат должен на достаточно хорошем уровне владеть японским языком и быть готовым к дальнейшему изучению японского языка и быть готовым к жизни в Японии и проведению исследования в Японии.

Срок обучения – полтора года

Сроки проведения конкурсного отбора и поездки в Японию

5. Студент: Японский язык, японская культура
(Никкэнсэй)

6. Программа для молодых преподавателей (Кёкэнсэй)

- Подачи заявки: февраль-март
- Письменный экзамен и собеседование: март
- Объявление результатов: май
- Вылет в Японию: октябрь

7. Программа молодых лидеров (YLP)

Программа для молодых перспективных специалистов, которые собираются принимать активную роль в жизни Азии и других стран.

1) государственное управление**2) медицинское администрирование**

В ПМЛ принимают участие молодые государственные служащие в сфере государственного управления и медицинского администрирования, которые будут играть активную роль на позициях государственных деятелей в своих странах.

Английский язык: Минимальный балл TOEFL-PBT бал 550 или TOEFL-IBT бал 79 или эквивалент.

(Обучение будет на английском языке.)

Программы Японского фонда

1. Стажировки для преподавателей японского языка**2 - (1) Программы по подготовке ведущих преподавателей японского языка**

С целью подготовки преподавателей в зарубежных образовательных учреждениях с преподаванием японского языка, в рамках данной программы в Японию приглашаются преподаватели японского языка для стажировки в Международном центре японского языка по таким направлениям, как: японский язык, методика преподавания японского языка, современная ситуация в Японии.

Набор кандидатов осуществляется на 2 вида стажировок. Стажировки ориентированы на разных лиц, отличаются по своим целям и содержанию:

- (1) Долгосрочная стажировка для преподавателей японского языка
- (2) Краткосрочная стажировка для преподавателей японского языка

3. Программы японского языка для специалистов**Программы японского языка для специалистов в области культуры и искусства****Описание программы:**

Данная программа предназначена для специалистов, в чьей профессиональной и академической деятельности необходимо знание японского языка (исследователи и аспиранты, библиотекари, работники музеев естественных наук, музеев изобразительных искусств и т.д.). Программа курса составлена с учетом особенностей профессиональной деятельности участников и ставит целью закрепить и углубить навыки владения японским языком.

Предлагаются 2 курса: 2-месячный курс, 6-месячный курс.

4. Программа «Знатор японского языка»**Описание программы:**

Программа предоставляет возможность ознакомиться более детально, и из первых рук, с культурой Японии и японским языком. Могут участвовать в данной программе только учащиеся с отличной успеваемостью, независимо от учебного учреждения; они сдают экзамен и, успешно прошедшие, едут на двухнедельную стажировку в Японию.

Дополнительная информация на сайте: <http://www.jpfi.go.jp/e/program/index.html>

Впечатления выпускников образовательных программ

Жумагулов Алмаз
выпускник БГУ
обучение Osaka Kyoiku University

Выпускник программы **日研生** (Никкэнсей), годичная программа по изучению японского языка и культуры Японии.

Данная программа помогла познакомиться со страной, применить на практике знания иностранного языка и получить новые, а также приобрести бесценный жизненный опыт.

Цель данной программы можно представить, как "знакомство с Японией", ведь в течение одного учебного года нам предоставлялись все необходимые материалы для изучения языка и культуры.

И на сегодняшний день эта программа является самой популярной и самой желанной среди студентов изучающих японский язык, не только в нашей стране, но и по всему миру. Я понял это в первый же день, встретившись с другими иностранными студентами. Японский язык и интерес к культуре Японии объединил нас, и в течение всего учебного процесса мы были как одна большая интернациональная семья.

Еще одна интересная сторона данной программы, которая особенно мне понравилась, это то что обучение проходит не только в стенах университета. Все аспекты, касающиеся изучения культуры, проходили непосредственно на месте объектов исследования. Мы посещали древние храмы, замки, традиционные японские праздники. Но самым особенным уроком для меня стало посещение "Сумо".

Обучался я в Osaka Kyoiku University. Японская система обучения немного отличается тем, что студенту предоставлена полная свобода выбора и действий. Помимо предметов по углубленному изучению языка, я посещал лекции по экономике. Первые лекции было невероятно тяжело понять, но в последующем это стало еще одним толчком в изучении японского языка.

Также каждый студент может посещать различные внеклассные кружки: спортивные, музыкальные и социальные. В течение года я занимался дзюдо. Каждому последующему участнику данной программы, искренне советую посещать данные кружки. Став членом клуба, у меня появились друзья и среди японской молодежи, тем самым мне удалось еще больше приблизиться к культуре и быту Японии.

С помощью программы обучения в Японии я приобрел новый опыт, новые впечатления, даже новых друзей. Новые знания открыли мне новые возможности — ведь это обучение не только за пределами родной страны, но и за пределами родного полушария.

И пожалуй главной и наиболее интересной частью программы для меня была возможность путешествовать.





Жолбулакова Майрам
Преподаватель КНУ
обучение Институт Урава

Летом 2015-года мне посчастливилось участвовать в краткосрочной программе преподавателей Японского фонда в Институте Урава спустя 10 лет.

Участниками программы на этот раз были 44 человека из 22 стран мира. Большинство преподавателей были достаточно опытными из разных университетов и школ.

По результатам теста, попав в группу по методике преподавания, я смогла получить качественные знания по новым методикам преподавания японского языка.

Во время занятий было очень интересно обмениваться опытом с преподавателями из разных стран по разным методикам преподавания японского языка.

Помимо этих занятий были также культурные программы. Я участвовала в одевании юката.

На выходных по возможности я старалась посещать исторические места. В этот раз у меня остались отличные воспоминания о прекрасном месте «Фужисангокоме», которое мне показала моя японская подруга.

Надеюсь, что я смогу использовать те знания, которые я получила в ходе этой стажировки и внесу посильный вклад в преподавание японского языка.

Ашимбекова Айжан
обучение Кансайский Международный центр

Участвуя третий раз в конкурсе «Знатоки японского языка», наконец-то мне выпал шанс посетить страну восходящего солнца. И все, это благодаря усердному труду Нами сенсей.

Программа «Знатоки японского языка» предназначена для студентов, которые изучают японский язык и, ни разу не побывавшие в Японии.

В данной программе приняли участие представители 61 страны мира.

Наша программа была насыщенная и, несмотря на то, что время пребывания было совсем коротким, мы успели посетить многие исторические места, музеи и храмы.

По приезду в г. Осака, мы, иностранные студенты дружно жили в Кансайском Международном центре. За эти две недели мы успели подружиться, и нас объединяло только одно, это японский язык и интерес к японской культуре.



Приветствие Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии в КР Ёсихиро Ямамура

Уважаемые Кыргызстанцы!

Рад приветствовать вас на странице бюллетеня Посольства.

Я, Ямамура Ёсихиро, прибыл в Кыргызстан в качестве Посла Японии в Кыргызской Республике в июле этого года. Пользуясь случаем, позвольте мне выразить Вам свое уважение.

31 августа Кыргызстан отметил 25-летие Независимости и 24 года со дня установления дипломатических отношений между Японией и Кыргызской Республикой. Я рад, что в течение этой четверти века, отношения между двумя странами продолжают развиваться, и я уже чувствую большую симпатию к кыргызстанцам, поскольку у нас японцев и кыргызов много общего. Например, японцы и кыргызы очень похожи внешне. Японии и Кыргызская Республика не богаты полезными ископаемыми, однако, страны богаты человеческими ресурсами.

В целях оказания содействия Кыргызской Республике, Япония реализует ряд проектов для экономического сотрудничества и подготовки кадров. Одной из целей этих проектов является дальнейшее развитие демократии в Кыргызстане.

Конечно, для развития межгосударственных отношений необходимым являются взаимное доверие и уважение к странам-партнерам. В октябре прошлого года впервые действующий Премьер-министр, Синдзо Абэ, нанес официальный визит в Кыргызскую Республику.

В подписанном Совместном Заявлении о взаимодействии демократических государств и партнерстве между Японией и Кыргызской Республикой предусмотрена договоренность об укреплении двустороннего сотрудничества в широком круге областей.

В Кыргызстане наряду с Посольством Японии функционируют Японское агентство международного сотрудничества JICA и Кыргызско - Японский центр человеческого развития. Существует Депутатская группа дружбы Жогорку Кенеша КР по сотрудничеству с Японией, в некоторых университетах есть отделения японского языка, а также существуют Федерации дзюдо, кендо, айкидо и т.д.

Впредь, для знакомства кыргызского народа с Японией и ее культурой, Посольство Японии намерено проводить различные мероприятия. В данный момент планируется проведение «Фестиваля японских боевых искусств и музыки», которая пройдет с 24 октября по 5 ноября 2016 года. В рамках фестиваля пройдут такие мероприятия как: демонстрации и тренерские семинары по Кэндо и Дзюдо с участием знаменитых мастеров из Японии, турнир по Сумо, и фестивали Иайдо а также музыки.

Для меня это первый опыт работы в Кыргызской Республике, поэтому я готов работать для дальнейшего укрепления дружбы и сотрудничества между двумя странами.

